

Convegno Centro Naz. Studi Napoleonici Crociere, stagione positiva

Nell'ultima decade di ottobre, nella sede del Centro congressuale De Laugier, si è svolta la riunione annuale del Centro Nazionale di Studi Napoleonici e di storia dell'Elba per l'approvazione dei bilanci consuntivo e preventivo e per il rinnovo del consiglio direttivo.

Si è parlato anche dell'attività svolta durante l'anno in particolare del "Maggio napoleonico", con la rievocazione dello sbarco alla punta del Gallo e la sfilata dei figuranti lungo la calata Mazzini fino alla porta a mare dove è avvenuta la cerimonia della consegna delle chiavi del comune da parte del Sindaco Traditi. Una manifestazione che ha aperto quelle che hanno avuto luogo nei mesi successivi in tutti i comuni dell'Elba, molto apprezzata dai primi turisti, soprattutto dalle comitive studentesche già numerose nel mese di maggio. Le manifestazioni si sono concluse con il convegno "D'Annunzio e il mito di Napoleone", tenuto in concomitanza con la mostra allestita dalla Soprintendenza di Pisa nella galleria Demidoff del museo di San Martino. Tra gli intervenuti di maggiore spicco, la direttrice del Vittoriale, Annamaria Andreoli e Luigi Mascilli Migliorini, docente di storia moderna all'università di Napoli.

Nel bicentenario dell'assedio di Portoferraio fu tenuta una tavola rotonda sull'Elba francese nel contesto toscano presieduta dal dott. G. Massimo Battagliani con la partecipazione di storici delle università toscane e delle società di storia militare di

Roma e di Firenze. Si è parlato anche delle future prospettive del Centro: in fase di preparazione il "Maggio napoleonico" per il quale si conta su una maggiore collaborazione anche degli altri comuni, come è avvenuto lo scorso anno da parte dell'associazione "G. Verdi" di Capoliveri che rievocò l'episodio della Vantina. È prevista anche una mappatura delle residenze napoleoniche realizzata dalla Soprintendenza di Pisa.

In concomitanza con l'arrivo a Portoferraio delle navi scuola dell'Accademia navale di Livorno, per il mese di settembre del prossimo anno si sta pensando ad una giornata dedicata agli avvenimenti all'Elba nel settembre del '43 con l'affondamento dello "Sgarallino" e l'occu-

pazione tedesca dell'isola, e la successiva liberazione con lo sbarco alleato del giugno '44.

Particolarmente interessante rivedere tutta la bibliografia su quel periodo a cominciare dal volume di Gianfranco Vanagolli sulle "Cronache elbane 1940-1945, con gli altri scritti dell'avv. Valdo Vadi, Pino Conti, Ghino Andreani e Nino D'Arena.

Al termine della riunione si è proceduto al rinnovo del Consiglio Direttivo del Centro, che è stato riconfermato all'unanimità. La direzione della Rivista Italiana di studi napoleonici, in sostituzione di Fortunato Colella recentemente scomparso, è stata affidata a Luigi Macilli Migliorini, il quale a sua volta viene sostituito da Gianfranco Vanagolli nel comitato di redazione.

Il 5 novembre si è conclusa la stagione crocieristica, una stagione di successo per la quantità degli scali, intorno a 80, il numero dei croceristi, circa 35000, e la qualità delle navi in banchina e in rada. Numeri di grande rispetto, testimonianza di una forte capacità dell'Elba di attrarre questo importante segmento turistico e della qualità dei servizi complessivamente offerti a terra.

E numeri di tutto rispetto anche per i ritorni econo-

mici che da questa attività vengono all'Elba e soprattutto a Portoferraio che beneficia della presenza nel suo centro storico della totalità dei croceristi anche se in una rotazione, nell'arco della giornata, dato che solo il 40% dei passeggeri sceglie di andare in escursione per mezza giornata.

Marco Casaroli, titolare dell'Agenzia Tesi che insieme alla Caprai Viaggi gestisce più di tre quarti del movimento di crociere, si dice soddisfatto dell'an-

damento della stagione e prevede un incremento per il 2002.

"Il Mediterraneo - ci dice - è un mare tranquillo e molti operatori stanno già dirottando nel nostro mare buona parte del traffico crocieristico: l'Elba diventa così una tappa assolutamente appetibile per la sua fortunata posizione geografica, per la bellezza del suo mare e delle sue coste, per la sua originissima vicenda storica, per la sua conquistata fama turistica".

Otto miliardi e mezzo per il problema idrico

Il 31 ottobre nella sede dell'APT l'assessore regionale all'ambiente e il presidente della giunta provinciale Frontera hanno illustrato la ripartizione degli otto miliardi e mezzo che la Regione ha messo a disposizione delle isole dell'arcipelago per la soluzione del problema idrico. I complessivi quattro miliardi e mezzo spartiti all'Elba e Capraia saranno così utilizzati: uno

per la condotta sottomarina, tre e mezzo per realizzare undici pozzi e le relative opere di adduzione, e per la messa in opera di un dissalatore a Capraia. Il rimanente della somma sarà utilizzato per il raddoppio del dissalatore del Giglio. Il consigliere regionale Leopoldo Provenzani (FI) ha così commentato lo stanziamento, ripetendo quanto aveva già fatto presente

a febbraio, quando la Regione, per attenuare le spese delle bettoline, aveva annunciato il contributo. "Siamo sempre alla fase degli interventi straordinari. Il governo regionale enfatizza l'erogazione di contributi... senza dire quale sia il progetto organico e complessivo per risolvere definitivamente il problema acqua che affligge le isole dell'Arcipelago".

Moby Lines allunga e la notte si fa più breve

La questione degli orari dei traghetti, annosa e irrisolta, sembra avviarsi a un epilogo soddisfacente. La disponibilità offerta dalla Moby Lines a rivedere l'orario invernale adattandolo alle esigenze espresse da tempo dai residenti e pendolari, ha trovato, in un incontro svoltosi presso la Comunità Montana, consensi da parte dei Sindaci, categorie economiche e compagnie di navigazione. Il nuovo orario, rimanendo immutato quello Toremar con le otto corse giornaliere, riposiziona le altrettante corse Moby in maniera da offrire una copertura, con cadenza quasi oraria, che sfiora le 18 ore su 24.

La novità più ghiotta è l'istituzione di una corsa in partenza da Portoferraio alle ore 22 e da Piombino alle 23,30 che colma una carenza da molti sofferta e denunciata. L'avvio di questo nuovo orario avverrà non appena gli organi competenti avranno concesso le dovute autorizzazioni, comunque in tempi brevissimi.

Dalla Moby abbiamo anche ricevuto, a firma dell'armatore Vincenzo Onorato, un interessante intervento sui temi della destagionalizzazione e su un'importante iniziativa della compagnia delle balene che volentieri pubblichiamo. "Ho ricevuto, nei giorni scorsi, un inatteso numero di lettere e di e-mail

riguardanti il mio intervento sulle pagine del Tirreno, sul problema della destagionalizzazione turistica dell'Isola d'Elba. Ringrazio di cuore per le esortazioni a continuare questa battaglia in nome di quella che viene vista come una giusta causa: fare della nostra Isola una meta turistica per tutte le stagioni. Sento anche il bisogno di chiarire la mia posizione che da alcuni può essere interpretata nella logica riduttiva di un conflitto fra me e gli albergatori. Una simile visione è pericolosissima perché distoglie l'attenzione dal nocciolo del problema: io credo fermamente che l'economia elbana abbia delle potenzialità di crescita che superano di gran lunga la nostra immaginazione, a patto che lavoriamo tutti uniti e per tutti intendendo albergatori, commercianti, forze politiche, istituzioni, ecc.

Ci vuole cuore, entusiasmo, la voglia di creare, non speculare e capire che oggi, in Italia, c'è una "fame" di turismo tutto l'anno e che l'Elba è il più bel prodotto che si possa offrire d'inverno a chi vuole fuggire dal caos delle città. L'Elba non è solo mare, ma paesi bellissimi, siti archeologici, percorsi storici, le terme... Io ci credo e noi Moby abbiamo rischiato fino al punto di promuovere una prima serie di minicrociere invernali nei week-end, fino a Natale, che stanno registrando il tutto esaurito a dimostrazione che i miei non sono affatto sogni irrealizzabili e che l'Elba può essere apprezzata non solo per il mare.

Sabato 1° dicembre abbiamo in programma un'iniziativa ambiziosa e straordinaria: avere qui a Portoferraio contemporaneamente le due ammiraglie, Moby Wonder e Moby Freedom, con a bordo oltre 2000 fra i più selezionati agenti di viaggio europei. Ho scritto prima che credo nelle potenzialità dell'Isola

d'Elba ed è per questo che ho insistito per organizzare questa manifestazione a Portoferraio e non in Sardegna o in Corsica, isole che pure serviamo con le nostre navi. Non voglio che sia una festa della Moby ma vorrei che fosse una grande occasione per promuovere l'Isola d'Elba. Abbiamo previsto nel pomeriggio di sabato, a bordo di entrambe le navi, un work-shop degli agenti di viaggio con gli operatori turistici elbani. Il mio invito a questo pomeriggio di lavoro e pubbliche relazioni è per gli albergatori elbani, gli agenti di viaggio dell'Isola e le forze politiche e istituzionali che credono, come me, che l'Elba possa avere una dignità diversa in ogni stagione dell'anno. E' un invito, un'occasione, quella del 1° dicembre, indirizzata a tutti gli elbani volenterosi e che detengono il potere politico ed economico, per costruire insieme un futuro migliore per la nostra Isola.

L'Elba nella stampa

Il supplemento al numero di agosto della rivista mondana "Bell'Italia" è interamente dedicato alla nostra isola. Settanta pagine che descrivono l'Elba sotto tutti i punti di vista: la gastronomia, l'ospitalità, il mare e le coste, le varie specialità sportive di mare e di terra, gli itinerari. La storia è intercalata nelle didascalie al fianco di una serie ricchissima di fotografie a colori, alcune delle quali occupano l'intera pagina. Un capitolo a parte è dedicato al Premio Letterario "R. Brignetti" che ci è stato se-

gnalato perché non comparso nella rassegna della stampa pubblicata sul Corriere del 30 settembre. L'articolo di Daniela Bonafede è corredato da una veduta del porto di Marciana Marina con la torre medicea di proprietà di Brignetti al quale è dedicato un trafiletto con il titolo dei suoi libri che hanno vinto i premi Viareggio e Strega. Sono inquadriati anche "tre grandi scrittori figli di questa isola": Del Buono, Laurenzi e Barbiellini. L'autrice rifà la storia del premio dalle origini fino al 1973, anno in cui il pre-

mio cessa di esistere per essere ripreso dodici anni dopo da un comitato diretto da Giancarlo Castelvetti, sponsorizzato dal Monte dei Paschi di Siena, fino ai nostri giorni con la vittoria di Alessandro Barbero. La Bonafede mette in evidenza la caratteristica del premio secondo la definizione di Geno Pampaloni, "silente e autorevole" e l'apporto dato al premio stesso dal nuovo presidente Alberto Brandani, che ha ampliato la Giuria con nomi autorevoli e affidato il servizio stampa ad una nota agenzia pubblicitaria.

Gaspere Barbiellini Amidei al Lions Club sui giovani

"E' il momento per ripensare ai lunghi mesi invernali durante i quali, spento il ritmo concitato della stagione turistica, c'è spazio per nuove opportunità attraverso le quali molti giovani elbani possono liberare sul posto le proprie energie". Così ha esordito il sociologo e giornalista Gaspere Barbiellini Amidei nella conversazione dal titolo "Uno sguardo alle nuove generazioni nella situazione attuale" organizzata mercoledì 7 novembre dal Lions Club Isola d'Elba e che, come ha precisato il Presidente Mario Bolano presentando l'oratore, rientra nel tema di studio annuale proposto dal Distretto lisonico della Toscana. Rivolgendosi ai molti giovani intervenuti con una folta

rappresentanza del Leo Club elbano, Barbiellini ha richiamato la loro attenzione sull'emergente possibilità di creare nuove attività e occasioni di lavoro nelle località piccole e decentrate. In un sistema in cui le grandi città, la viabilità e i mezzi di comunicazione sono sempre più congestionati e vulnerabili e dove un banale incidente può mandare in tilt grandi aree (si pensi a recenti fatti come la chiusura dei trafori del Monte Bianco e del S. Gottardo o alla ricerca di un tir carico di esplosivo), piccoli territori come l'Elba, liberi da ingorghi di traffico, collegati alla viabilità principali da mezzi oggi divenuti più sicuri ed affidabili (aerporto, moderni traghetti...) hanno tutte le caratteristiche per lo

sviluppo della cosiddetta "new economy". In molti piccoli centri dal Nord all'estremo Sud d'Italia - ha riferito il relatore - si sono formate proficue medie aziende o piccole università dalle quali sono usciti validi prodotti, grandi studi e progetti. Al termine della relazione sono seguiti numerosi interventi, non privi di spunti critici, fra i quali quelli dei Sindaci di Portoferraio e Capoliveri e dei giovani presenti, uno dei quali ha sottolineato come molti giovani elbani nell'avviarsi al mondo del lavoro, proseguono l'attività intrapresa dai genitori e, mancando di nuove esperienze, ne ripetono, quasi sempre inconsapevolmente, gli errori di fondo.

Ufo nei cieli dell'Elba

Numerose segnalazioni, alcune raccolte direttamente dalla nostra redazione, davano la presenza nel versante orientale, sopra l'abitato di Rio Marina, di luci che dopo essere rimaste sospese e ferme sulla verticale del paese si sono dileguate

rapidamente verso ovest. Essendo state avvistate la sera del 31 ottobre, qualcuno ha voluto confondere l'evento con la notte di Halloween, ma il fenomeno si è ripetuto alcune notti più tardi ed è stato notato da alcuni pescatori amatoriali tra cui anche un noto

avvocato portoferraiese. Si è parlato allora di UFO e il cielo d'autunno, splendido e sgombro fino ai temporali degli ultimi giorni, è stato scrutato da occhi ansiosi alla ricerca di oggetti volanti non identificati. Chissà!!!!

Un esposto del dott. Somigli

La scarsa disponibilità di spazio non ci consente di pubblicare per intero un esposto di quattro pagine che il dott. Ernesto Somigli ha rivolto al "Club Amici delle Terme". Ci limiteremo pertanto a riportare alcuni passi dell'esposto relativo ad un problema che riguarda l'ampliamento del servizio già notevole che le Terme di San Giovanni sono in grado di offrire alla clientela.

Dopo una premessa sull'attività "che è andata sempre più aumentando, tanto da poter praticare da maggio a ottobre circa 80/100 mila cure", il dott. Somigli così prosegue: da oltre 4 anni abbiamo constatato, facendoci centinaia di trattamenti, che è possibile potenziare un nuovo sistema di cure per facilitare la riabilitazione post-traumatica e post-intervento.

Partendo da questa premessa, che oggi è una certezza medica, abbiamo pensato alla realizzazione di un centro di riabilitazione motoria ove sia possibile ridurre il periodo di immobilizzazione a circa la metà dell'attuale.

Essendo pronti dal punto di vista medico, abbiamo chiesto, consegnando una bozza di progetto di

massima all'Amministrazione Comunale di Portoferraio, se riterrebbe possibile uno sviluppo in tal senso, creare cioè, senza togliere alcuno dei duemila alberi nel parco ed in zona non visibile dal mare, grandi piscine termali coperte, un reparto di spiagge solari (abbronzatura anche in inverno), nonché un grande reparto di ALGAMARTE-RAPIA (mai realizzato in Italia), trattamento fondamentale per la riduzione dell'immobilità post-traumatica e post-intervento.

Il tutto verrebbe affiancato da stanze termali e riabilitative per i pazienti che non possono inizialmente soggiornare in albergo. A questo punto il dott. Somigli scrive che "gli è stato fatto presente che una società sta progettando un porto ed altre grandi opere esterne proprio a poche centinaia di metri dal bacino termale". Dopo aver accennato agli inconvenienti che deriverebbero alla sua attività termale dalla presenza di un porto così vicino alle terme e al nuovo complesso che ha intenzione di realizzare, così prosegue: L'Amministrazione Comunale dovrà vagliarne l'opportunità e fare una scelta,

tenendo presente che, nessuno sviluppo termale sarà creato, fino a quando non avremo la certezza che il porto non verrà realizzato, e questo è certo, perché nessuno investirebbe in una zona senza sicure possibilità di sviluppo. Inoltre facciamo presente che, un possibile inquinamento del nostro bacino, sarebbe ritenuto un danno ad una attività già esistente e ritenuta fino ad oggi l'unica attività elbana, creata da elbani, che ha portato lustro alla nostra isola.

Dopo aver prospettato "per un sereno sviluppo ambientale" un grande parcheggio a San Giovanni e il ripristino del servizio via mare per risolvere in parte il grande afflusso di auto via terra da Carpani verso Portoferraio, il dott. Somigli così termina il suo esposto: Concludo augurandomi che l'Amministrazione Comunale, confortata dal parere del competente Ufficio Tecnico, possa esprimere un suo orientamento che permetta a chi vuol concorrere allo sviluppo termale di essere certo che dopo pochi anni non dovrà chiudere la propria attività per l'inquinamento del fango termale, inquinamento certo se sorgerà un porto turistico.

Il gruppo teatrale capoliverese

Anche Capoliveri ha il suo gruppo teatrale. Nato su iniziativa della Parrocchia si è subito proposto all'attenzione del pubblico con una commedia in vernacolo capoliverese scritta da Lorella Di Biagio, Patrizia Arduini e Ornella Vai dal titolo "La casa dei trenta... chi sorte e chi entra". Gli autori riferiscono che "questa commedia porta in scena una situazione che è accaduta, accade o potrebbe accadere in qualsiasi famiglia di Capoliveri". Su questo canovaccio cia-

scuno ha inserito qualcosa: i vecchi modi di dire, espressioni in vernacolo, qualche parolaccia, anch'essa tipica dell'intercalare capoliverese. L'epoca? Può essere oggi, perché vediamo in scena una famiglia impegnata nel nostro tempo, ma può essere ieri, perché forse sentiamo la nostalgia nascosta: ad ogni spettatore comunque la libera interpretazione. Due sono state le rappresentazioni effettuate nella sala parrocchiale, ma quella che ha dato il lancio a livello elbano è avvenuta

giovedì 8 novembre al Teatro dei Vigilanti a Portoferraio, un tutto esaurito con molte persone rimaste a sperare in una replica: un grande successo cui hanno contribuito i bravi teatranti. Una "situation comedy" con gli ingredienti tipici di Capoliveri: l'emigrazione in Australia, il turismo caratterizzato da una forte presenza tedesca, la "roba" (terreni, asino, case...) e non ultimo l'amore vissuto anche come scambio interculturale e occasione di crescita complessiva. Bravissimi tutti.

Quando un film diventa storia

Nel lontano 1954 fu girato all'Elba un film ambientato nelle miniere intitolato "Ritrovare all'alba", interpretato dalla nota attrice Franca Marzi, da Philippe Hersent per la regia di Adolfo Pizzi. Rete 4 l'ha ripescato e messo in programmazione all'una di lunedì 4 novembre: la voce si è

sparsa e così molti hanno fatto le ore piccole, non tanto per vedere il film come tale, ma per rivivere un pezzo di storia, quello della vita in miniera e riconoscere tra le comparse padri, nonni, mariti: uomini provati dalla fatica, con visi scarni, che davano tutto nel duro lavoro e che oggi sono tutti

scomparsi. Le numerose scene girate a Calamita ci hanno proposto uno spaccato di storia ancora viva nei ricordi dei più anziani, rievocata ogni anno dalla "Festa del Cavatore" ma che questo film è riuscito a farci vivere con grande intensità e commozione.

Il Presepe vivente ritorna a Campo Elba

Anche per quest'anno il comune campese sostiene l'iniziativa del locale Comitato Festeggiamenti che porterà alla realizzazione della quarta edizione de "Il presepe vivente" con il quale si raccoglieranno anche fondi in favore di Emergency.

Da diversi giorni un nutrito gruppo di donne residenti a Marina di Campo si riunisce nei locali di piazza dei Granatieri, messi a disposizione dall'amministrazione comunale, per preparare ogni aspetto della manifestazione.

"Una festa popolare che dobbiamo incoraggiare e sviluppare - dicono i rappresentanti della mag-

gioranza -. Le nostre tradizioni culturali sono un tesoro da non perdere; ben venga quindi l'impegno del Comitato: la nostra Amministrazione sosterrà sempre questo tipo di iniziative, molto apprezzate da tutti gli elbani. Non solo, lo scorso anno ci sono stati echi positivi dell'evento sulla stampa estera, segno evidente che pure i turisti, gli ospiti dell'isola gradiscono molto "Il presepe vivente".

"Quest'anno il nostro impegno - spiega la signora Segnino, animatrice del Comitato - potrebbe anche fruttare un riconoscimento di livello nazionale: Partecipiamo infatti ad un concorso per il miglior presepe vivente d'Italia. La collaborazione a questa iniziativa è aperta a tutti. Chiunque può aderire e sostenere il presepe vivente offrendo il proprio lavoro o contributi. Facciamo presente che in questa quarta edizione vogliamo raccogliere dei fondi da devolvere ad Emergency, l'azione umanitaria avviata da tempo dal dottor Strada nei luoghi di guerra dell'Afghanistan".

Probabilmente l'iniziativa vedrà crescere il numero di giorni dedicati all'attuazione del Presepe e saranno realizzati mercati straordinari natalizi, proprio per esporre, in tale occasione, i prodotti tipici dell'Elba, compresi quelli artigianali.

Marciana

Lavori per la rete del gas

Si comincia da una via interna, anche se considerata la principale del paese, poi il Progetto tecnologico si estenderà all'intero agglomerato urbano. Parte così, in questi giorni, il piano di riqualificazione urbanistica-architettonica del centro storico che è stato studiato e redatto dall'architetto Paolo Ferruzzi e dall'ingegnere Renzo Isolani. Un'opera che allinea il Comune collinare alle altre realtà municipali dell'isola che si sono già attivate in tal senso (Marciana Marina, per esempio). Riqualificazione tecnologica dei centri abitati antichi: con questa riqualificazione gli amministratori cercano di gettare le basi per la messa a dimora della rete che porterà il gas nelle case dei marcanesi, ma dal momento che le vie interne saranno smantellate, si cercherà, allo stesso tempo, di provvedere alla

sistemazione delle reti dell'acquedotto, dei collettori per lo smaltimento delle acque (che, nere o bianche, finora convogliavano nella stessa tubazione). Ma la novità sostanziale che viene portata avanti sarà l'interramento delle linee telefoniche e dei fili della corrente elettrica. «Incontri in tal senso si sono già svolti - dice il sindaco, Luigi Logiconi - i referenti provinciali e locali della telefonia pubblica e dell'Enel. Siamo anche arrivati ad una comune decisione: spariranno i fili aerei laddove le operazioni saranno possibili, per una migliore fruizione degli stessi spazi urbani dal punto di vista della godibilità esteriore delle nostre vie e della funzionalità stessa del servizio». Naturalmente, a conclusione del progetto, si parla anche di nuova pavimentazione che sarà in perfetta sintonia con la

vetustà delle case e dello stesso paese. Intanto partono i lavori in via della Madonna, la strada interna che dalla centralissima piazza della Rimembranza conduce nella parte alta dell'abitato, nelle vicinanze della Fortezza Pisana. Per questo primo intervento il comune ha stanziato la cifra di 120 milioni.

L. C.

Rio Marina Rinnovati gli organi direttivi della confraternita di Misericordia

Il 4 e 5 novembre, più di due terzi dei soci hanno partecipato all'elezione del consiglio direttivo, dei sindaci revisori e dei probiviri che reggeranno l'associazione per i prossimi 4 anni. I nuovi consiglieri sono: Lorenzo Agari, Ninetto Arcucci, Marcello Gori, Valentina Guerrini, Pino Leoni, Massimo Leonardi, Elio Mettini, Sabrina Mori, Natale Pacciardi, Francesca Pagnini, Paolo Paolini, Michele Valle, Romano Verdura. Il consiglio direttivo nominerà il Governatore destinato a subentrare a Gabriello Paolini, che dopo un impegno ventennale ha deciso di lasciare la sua carica. I nuovi sindaci revisori sono: Lelio Giannoni, Oreste Leoni e Paolo Luppoli. Eletti alla carica di probiviri Carlo Carletti, Giancarlo Casella e Alberto Giannoni.

Nel Centro Velico Elbano

All'ordine del giorno dell'Assemblea dei Soci del Centro Velico Elbano a Rio Marina era previsto il rinnovo del Consiglio direttivo. Marcello Gori è stato riconfermato alla Presidenza; riconferma anche per il Vice Presidente Alberto Giannoni. Fanno parte del Consiglio: Patrizio Giannoni, Giovanni Gori, Massimo Gori, Mario Gueffi, Giuseppe Iodice, Natalino Pacciardi, Paolo Trivison, Silvia Trivison.

Beneficenza

In memoria di Lia Renata Gasparri, la sorella e i nipoti hanno elargito L. 400.000 alla Misericordia e L. 400.000 alla Casa di riposo.

Ricorrendo al compleanno di Alfredo Casali, la moglie Tina da Genova ci ha inviato L. 300.000 per la Misericordia per la nuova chiesa del cimitero, L. 150.000 per l'Asilo infantile Tonietti e L. 150.000 per la Casa di riposo.

La famiglia Bacci ringrazia sentitamente quanti hanno partecipato al suo dolore nella triste circostanza della scomparsa del suo caro

Sergio

avvenuta a Portoferraio il 2 novembre.

Il 16 novembre ricorre il nono anniversario della scomparsa di



Francesco Papuccio

La moglie lo ricorda con tanto affetto. Ricorda anche con tanto rimpianto il figlio Sauro scomparso il 24.09.1972 in un incidente stradale.

Ricordando Annarita Buttafuoco

Nel pomeriggio del 28 ottobre nella sala consiliare del Comune di Portoferraio, per iniziativa del centro intercomunale Porto Franco, è stata ricordata Annarita Buttafuoco, elbana di adozione essendo venuta all'Elba dalla Sardegna ancora bambina dove era rimasta fino agli anni Settanta, quando, conseguita la maturità classica al liceo "Foresi", si era trasferita a Roma per gli studi universitari. Laureatasi nel '74 con una tesi sui lineamenti antropologici del Sanfe-

dismo, fu nello stesso anno incaricata all'Università di Siena; nell'81 le fu riconosciuta il ruolo di ricercatrice universitaria e nel 1992 fu professore associato. Fondatrice con Tilde Capomazza della rivista femminile Dwf, dal '91 al '95 fu Presidente della società italiana delle storiche e promotrice della scuola estiva di Storia delle donne di Pontignano. Nel '93 fu eletta Presidente dell'Unione femminile nazionale, carica ricoperta fino alla sua morte. Nel '94 promosse la

trasformazione del Centro per gli studi del movimento femminile in Italia in Fondazione Elvira Badalacco, e fondò gli archivi riuniti delle donne. Numerose le sue pubblicazioni sulla storia del movimento femminile in Italia tra cui ricordiamo "Le Mariucine". Hanno parlato di lei nella riunione del 28 ottobre Emma Boeri dell'università di Catania e Vania Chiurlo che ha curato e presentato il numero speciale della rivista femminile Dwf, nella quale si parla di lei.

Marciana Marina

Petizione contro il grolit in piazza della chiesa

Un comitato di cittadini di Marciana Marina ha avviato una raccolta di firme sulla seguente petizione: "NO AL GROLIT SI AL GRANITO" indirizzata al Sindaco di Marciana Marina, al Ministero per i Beni e le Attività Culturali Sovrintendenza di Pisa e al Ministero per i Beni e le Attività Culturali Roma:

"I sottoscritti cittadini di Marciana Marina venuti a conoscenza che, nonostante un preciso progetto dell'Amministrazione Comunale prevedesse l'uso del granito locale per la copertura della Piazza della Chiesa, la competente Sovrintendenza ha "suggerito" in maniera perentoria agli Amministratori

Comunali l'uso del GROLIT cioè un materiale sintetico che niente ha a che vedere con le tradizioni ed il paesaggio urbano del centro storico di Marciana Marina. I sottoscritti invitano la Giunta Comunale ad assumere tutti i provvedimenti necessari per evitare la pavimentazione in grolit ed attuare il progetto originario che prevedeva il granito elbano."

Il comitato "NO AL GROLIT SI AL GRANITO" invita tutti i marinesi a firmare la petizione.

ELEONORA

Disponibile per:
- Aiuto domestico
- Assistenza anziani
(anche 24 ore su 24)
- Baby sitter

Tel.
339.3307312
339.3912012

Il dott. Marco Montagnani

SPECIALISTA IN OCULISTICA

riceve su appuntamento allo studio presso la

Misericordia - Via Carducci

II° piano il giovedì ore 15-19 e venerdì ore 9-12.

Per appuntamenti telefonare:

Portoferraio 0565.915.623 - Pisa 050.554.106 - Cell. 338-8323941.

Autorizzazione O.D.M. Livorno Prot. n. 178 del 31.01.2001

RILEGATORIA di Carlo Romani

LABORATORIO ARTIGIANALE

Rilega: LIBRI, FASCICOLI, TESI di LAUREA

ALBUM NOZZE, Produzione Cartelle

Ritiro e consegna dei libri a DOMICILIO

Via Napoleone, 10 - PORTOFERRAIO - Tel. 338.1400833

ONORANZE FUNEBRI
Posini

- Disbrigo pratiche
- Servizi autotunebri
- Servizio cremazione
- Manifesti
- Fiori e marmi (servizio)
- Murature
- Esumazioni

349.3825631
0565.916022
347.9469489

Celebrata la Giornata dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate

Domenica 4 novembre per celebrare la Giornata dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate, promossa dal Comune e dalle Associazioni combattentistiche e d'Arma si è svolta una manifestazione col seguente programma: ore 10.15 Santa Messa nella Cappella Votiva della Chiesa del SS. Sacramento in

memoria di tutti i Caduti. Ore 11.00 Deposizione della corona al Monumento ai Caduti in Piazza della Repubblica e discorso celebrativo del sindaco Giovanni Agno. Alla manifestazione, resa più significativa dagli inni patriottici suonati dalla Filarmonica Pietri e dalla lettura della

"Preghiera del soldato" da parte del presidente dell'Ass. Combattenti, Rosario Raciti, hanno partecipato autorità civili e militari, numerosi rappresentanti delle varie associazioni con le loro bandiere e un picchetto armato dei marinai della Capitaneria di Porto.

Lavori al porto per la realizzazione di un piazzale preimbarco e l'ampliamento del molo Massimo

Il 31 ottobre è stato emesso il bando di concorso per l'assegnazione dei lavori che verranno iniziati nei primi giorni del 2002 e che saranno ultimati entro 18 mesi. Il progetto prevede il nuovo filo banchina tra il lato sud del molo Massimo e la radice del pontile ex Ilva n. 3. Ne risulterà un piazzale di preimbarco di circa 3mila 800

metri quadri per il costo complessivo di 5 miliardi. Tra una quindicina di giorni avrà luogo la gara di appalto per un secondo lotto di lavori che riguardano l'allungamento di 50 metri e l'allargamento di 25 metri del pontile Massimo. La spesa prevista è di nove miliardi. Ha illustrato i due progetti il comandante Tullio Tabani,

presidente dell'Autorità portuale di Piombino, il quale ha anche preannunciato che con un nuovo progetto, compreso nel programma 2001-2004, è previsto un altro filo banchina che partendo dalla radice della banchina di alto fondale giungerà alla radice del molo Massimo, formando un altro piazzale di 3mila 200 metri quadrati.

Mobilitazione contro lo sfratto Associazioni in corteo

Sabato 3 novembre, guidato da un furgone tappezzato di slogan e riempito di coloratissimi giovani che dai megafoni scaricavano centinaia di decibel di rabbia e coscienza civile, un lungo corteo ha attraversato la città dal canale di Via Manganaro a Piazza Cavour. Centinaia di cittadini, dalle bambine della scuola di danza ai soci dell'Università del tempo libero, dall'Isola del Tesoro all'Aido, dalla Cosa a Lega Ambiente al Centro Giovani, hanno voluto dire forte e chiaro il loro no al

provvedimento di sfratto che l'Amministrazione Comunale di Portoferraio aveva notificato ai singoli e alle Associazioni che occupano da anni i locali dell'ex ITC in salita Napoleone e del Forte inglese: un provvedimento che azzererebbe tout court una realtà associativa che aggrega centinaia di persone e che produce cultura, confronto, lavoro sociale. La protesta, civile e determinata, che si è spostata nel consiglio comunale di martedì 6 novembre ha sortito, per ora, il risultato di ammorbidire

la posizione dell'Amministrazione che, pur ribadendo l'obiettivo di liberare gli spazi in questione, (ma per farne che?), ha tolto il tono ultimativo e soprattutto ha cancellato la data del 31 dicembre prossimo come termine improrogabile per l'esecuzione dello sfratto. Questo arretramento da posizioni oltranziste fa ben sperare per una soluzione che riconosca il valore sociale delle associazioni e ne garantisca il mantenimento e la crescita.

Lavori in corso

L'amm. com. ha in atto la realizzazione di una serie di lavori per l'importo complessivo di circa tre miliardi. Si comincia dal palazzo Coppe-dè al porto per il rifacimento del tetto, la sostituzione delle grondaie e l'intonaco per una spesa di circa 70 milioni. Per quanto riguarda la porta a mare è iniziata la gara di

appalto per la sistemazione degli archi interni ed esterni della fortezza con l'epigrafe della nascita della città di Cosmopoli, e il recupero degli uffici della ex dogana che potrebbero essere utilizzati per l'accoglienza e l'informazione turistica. Il progetto è dell'arch. Rosselli per una spesa di 460 milioni.

Più consistente la spesa per due progetti: quello per la reintegrazione della piazza Marini d'Italia curato da Marco Cardenti e la revisione dell'anello di via Ninci, il cui piano è firmato da Isolani. Due progetti e due lotti successivi per una spesa complessiva di due miliardi e 300 milioni.

Stage di apnea con due grandi campioni: Pelizzari e Mazzarri

Umberto Pelizzari insieme al tre volte campione del mondo di pesca subacquea, l'elbano Renzo Mazzarri, affiancati da Davide Carrera e Manlio Esposito, entrambi istruttori di "Apnea Academy" terranno uno stage di apnea sabato 17 e domenica 18 novembre voluto e organizzato da Angelo Gentini, titolare del negozio Nautica e Sport, in Calata Italia. Le lezioni pratiche si svolgeranno

presso la piscina all'interno dell'ex Scuola della Guardia di Finanza, gestita dalla Cosimo de' Medici, mentre la parte teorica si terrà presso la nuova sede del Circolo subacqueo "Teseo Tesei". Sarà lo stesso Circolo, guidato da Gianfranco Coletti, a garantire l'appoggio logistico per le prove in mare che si effettueranno nello specchio d'acqua prospiciente lo Scoglietto.

Domenica alle ore 18 presso il Centro De Laugier, con il patrocinio dell'Assessorato allo sport del Comune di Portoferraio, si terrà un incontro con Umberto Pelizzari. E' un'occasione d'oro per tutti gli sportivi elbani per salutare l'eccezionale campione che è affezionato all'Elba anche perché è nel mare elbano che ha iniziato la sua strepitosa carriera apneistica.

Sit In di protesta della Polizia di Stato

Preceduta da una campagna di sensibilizzazione con comunicati e volantini, venerdì 2 novembre, davanti al Palazzo della Biscotteria, storica ed attuale sede del Commissariato, si è svolta una clamorosa e insolita manifestazione di protesta

dei poliziotti della sigla sindacale USP. Ricca di contenuti la rivendicazione: dalla carenza di organico alla non congruità del salario, dalla richiesta della nuova sede alla insufficiente dotazione di indumenti di servizio, dalla inabitabilità

degli alloggi all'eccesso di carico di lavoro. Non altrettanto ricca la presenza dei manifestanti che sono riusciti comunque a far giungere il loro cahier de doléances a chi ha la responsabilità di prendere decisioni.

Benedetta la chiesa nel cimitero della Misericordia

Nel pomeriggio del 1° novembre il vescovo diocesano Giovanni Santucci ha benedetto la chiesa nel cimitero dell'Arciconfraternita della Misericordia. Ha quindi celebrato una messa solenne con i due parroci di Portoferraio don Giorgio Mattered e Mario Marcolini. La chiesa fu iniziata sette anni fa su progetto dell'arch.

Benedetto Provenzeni suddivisa in diversi lotti per ragioni economiche. Numerose le persone che hanno partecipato alle cerimonie religiose. Non sono mancati i complimenti per la pregevole realizzazione al governatore Antonio Bracali e agli altri dirigenti dell'Arciconfraternita della Misericordia.

Lettera in redazione

Caro Corriere, dopo tanti anni di abbandono e tante polemiche, finalmente sono iniziati i lavori al palazzo che ha ospitato per molti anni l'Agenzia dell'Enel in Calata Italia. C'è da sperare che per la prossima estate l'intervento sia concluso. Anche perché nelle condizioni attuali, con l'interruzione di una carreggiata, è il caos più completo. C'è anche da sperare che si faccia davvero qualcosa per risolvere in parte il problema del traffico ormai diventato insopportabile.

Detto questo, vorrei porre la questione del tipo di intervento deciso dal Comune sull'immobile, va sottolineato, è un monumento di interesse storico in quanto progettato dall'architetto Gino Coppe-dè, autore di altri importanti progetti a Portoferraio, tra i quali il palazzo dei Merli, sede della Banca d'Italia, in Calata Mazzini, bombardato nell'ultima guerra. Balza subito all'occhio che

stanno scomparendo alcuni degli elementi significativi dello stile coppediano, le decorazioni. E considerando la previsione di spesa (piuttosto modesta, si parla di circa 70 milioni), che intervento ci dobbiamo aspettare? Non certo un recupero a regola d'arte delle facciate (archi, stucchi, losanghe, fregi e graffiti) che ci riconsegnino un immobile con i connotati originari. Ma siccome il progetto è certamente autorizzato dalla Soprintendenza di Pisa, auguriamoci almeno che questi primi lavori siano condotti con scrupolo e fedeltà all'originale in attesa di un definitivo restauro necessario per un edificio tanto prestigioso.

Un fedele lettore

N.d.R.: Condividiamo le preoccupazioni e formuliamo gli stessi auguri del nostro lettore. Faremo buona guardia e riferiremo puntualmente sui tempi e sulla qualità del recupero.

In panne il canile comprensoriale

Da una lettera del WWF letta sul Tirreno del 27 ottobre apprendiamo che la Soprintendenza di Pisa ha bocciato il progetto del canile comprensoriale nel bosco di San Martino. È stata così delusa la speranza degli amici del canile che avevano ottenuto il terreno demaniale da parte della Regione e confidavano di non incontrare altre difficoltà per la realizzazione del loro sogno.

Anche il presidente della Comunità Montana si stava interessando per una soluzione favorevole della pratica, contro la quale aveva richiamato l'attenzione della Soprintendenza una biologa milanese. Unica soluzione è quella suggerita dal WWF, che gli enti interessati si adoperino per l'acquisto di un terreno di minore valore ambientale per iniziare un nuovo iter burocratico della pratica.

Università del Tempo Libero Programma dal 19 novembre al 2 dicembre

"Parliamo di libri" Saletta del Libraio ore 16 lunedì 19 "Il vizio" lunedì 26 "Guido Gozzano" con Donatella Pietri. "Usiamo le mani" Salita Napoleone martedì 20 e martedì 27 ore 16-18 "Pittura su porcellana" con Silvia Rizzi. "Spazio Musica" Saletta del Libraio ore 16,30 giovedì 22 "Passeggiate musicali: il flauto magico" con Francesca Stephenson, giovedì 29 "La musica e la sua storia: verso il Barocco" con G. Formigoni e S. Buongiovanni. "Cantiamo insieme" con Susanna Bosshard giovedì 22 e giovedì 29 ore 18. "Parliamo di..." Saletta del Libraio Venerdì 23 ore 21,15

"Uno sguardo al nostro cielo stellato" con il Gruppo Astrofili Elbani. Sabato 24 ore 16,30 Vittorio Carpaccio alla Scuola di S. Giorgio degli Schiavoni" con Giorgio Formigoni. "Parliamo di cinema" Saletta del Libraio domenica 25 e domenica 2 ore 17 "Quando Marilyn non era ancora Marilyn" con Raffaella Gasparri. "Napoli a tavola" Scuola di Casa del Duca sabato 1 ore 9.

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 0565.914016
PORTOFERRAIO

Redattori
Luigi Cignoni
Giuliano Giuliani
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n.103 del 24-12-1952
Stampa ELBAPRINT -
Portoferraio

Taccuino del cronista

La Compagnia Carabinieri dell'Elba ha un nuovo comandante, il Capitano Salvatore Distefano che ha sostituito il Capitano Paolo Roncari. Al Capitano Distefano nativo di Roma, proveniente dal nucleo operativo dei carabinieri di Catania, il Benvenuto del Corriere Elbano.

Il 17 novembre alla galleria Settesoldi di Prato avrà luogo l'inaugurazione della mostra "Formale - Informale" di Italo Bolano. Sempre a Prato nel salone Apollo della Pubblica Assistenza "Avvenire" il pittore elbano terrà una conferenza sull'"Arte del XX secolo".

In via sperimentale, si sta attuando in via Carducci e via Manganaro il progetto "Gratta e sosta" che stabilisce la sosta a pagamento dalle ore 9,30 alle 12,30 e dalle 15 alle 19 nei giorni feriali. Per parcheggiare occorre quindi esporre sul cruscotto del mezzo il tagliando "Gratta e sosta" che è in vendita in quasi tutti i negozi delle vie Carducci e Manganaro. La sosta costa mille lire e i primi 15 minuti sono gratuiti.

Il Comune di Portoferraio ha aperto i termini per la presentazione delle domande per i posti barca destinati ai residenti nella darsena medicea, che dovranno pervenire all'Ufficio Protocollo entro il 28 novembre. L'assegnazione degli ormeggi disponibili sarà fatto con graduatoria che sarà formata per sorteggio. Il natante non deve essere superiore ai sei metri di lunghezza. Il regolamento è in visione presso il banco informazioni all'ingresso degli uffici comunali.

In vista della scadenza delle iscrizioni alle scuole (25 gennaio) verrà consegnato alle famiglie un depliant dell'Istituto comprensoriale di Portoferraio. Il pieghevole, elaborato nel laboratorio d'informatica dell'istituto, raccoglie indicazioni utili a individuare i responsabili dell'istituto, riporta gli orari della segreteria del tempo scuola di ogni livello, i membri del consiglio d'istituto. Il depliant espone anche le finalità della scuola comprensiva (materne, elementari e medie) che da quest'anno comprende 1095 studenti, suddivisi in 54 classi, 140 docenti e il personale Ata è composto da 41 persone. Illustrato sinteticamente il Pof, piano dell'offerta formativa, dotato anche di bilinguismo, attività ambientali e multimediali.

I pubblici esercizi del Comune di Portoferraio potranno derogare all'obbligo della chiusura domenicale, festiva e la mezza giornata infrasettimanale fino al 22 marzo. Lo ha stabilito il sindaco, Giovanni Agno, accogliendo le richieste avanzate dalle associazioni di categoria. Confcommercio e Confesercenti.

Alla Camera del Lavoro in via della Fonderia, curato dall'Arca, cooperativa sociale Elba servizi sociosanitari ed educativi, è stato attivato un servizio per gli immigrati. Si tratta di uno sportello informativo e di accompagnamento ai servizi di istituzioni rivolte ai cittadini immigrati all'Elba. L'orario di apertura dello sportello è il seguente: lunedì dalle ore 17 alle 19, mercoledì e giovedì dalle ore 08,30 alle 10,30 e sabato dalle ore 10,00 alle 12,00.

Nella Croce Verde

I volontari della Croce Verde M. Cira Esposito, Francesco Magro, Paolo Magagnini, Roberto Mannocci, Cristina Cafiero, Anna Pagni, G. Paolo Paoletti, dopo aver frequentato un corso e sostenuto i relativi esami presso il 118 Soccorso di Livorno, sono stati abilitati alla defibrillazione precoce a bordo di ambulanza. La Croce Verde ha acquistato un defibrillatore, che può

consentire ai volontari abilitati di recarsi sul posto in caso di chiamata del 118 e in attesa del medico, impegnato in altro servizio di emergenza, a prestare le prime cure al paziente infartuato. Salgono così a quattro le ambulanze attrezzate con defibrillatore a bordo e tutti i sistemi di emergenza in dotazione alla benemerita associazione di volontariato.

ANIMARKET

Animali - Acquaristica - Mangimi - Accessori
Bagni - Toilettature




Via Carpani, 78 - Portoferraio
☎ 0565.919.150

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

APERTO TUTTO L'ANNO PER TERAPIA FISICA E RIABILITATIVA

INALAZIONI TERMALI, AEREOSOLS MEDICALI

GINNASTICA PASSIVA, MASSAGGI

ABBRONZATURA TOTALE

Possibilità di abbonamenti, prenotazioni giorni feriali dalle 09.00 alle 12.00 tel. 0565.914.680
(fanghi e bagni terapeutici per artrosi in convenzione S.S.N., 20 aprile - 31 ottobre)

Loc. San Giovanni - Portoferraio - 0565.914.680



Campionato di calcio

Promozione:

3/11 Rosignano L - Isola d'Elba 3-1.
10/11 Isola d'Elba - Massetana 1-3.

Classifica: Cantiere LO 19, Tuttocalzat. 17, Massetana 17, Montalcino 17, Tuttocuoio 15, Certaldo 14, Montecalvoli 11, Calcinai 11, Collesalveti 10, Guasticce 10, Ponsacco 10, U. Taccola 9, Rosignano L 9, Sancascian. VP 9, I. Elba 6, S. Maria M 6.

2ª Categoria:

3/11 Campese - Castiglioncello 4-0, Rio Marina - Vada 1-1.
10/11 Ribolla - Campese 3-1, Montepescali - Rio Marina 3-0.

Classifica: Bibbona Cal. 20, Vada 18, Piombino 18, Montepescali 14, Castiglione 13, Palazzi 10, Campese 10, Sticciano 10, Rio Marina 10, Salivoli 9, Scarlino 9, Braccagni 8, Montecatini 8, Ribolla 7, Campiglia 5, Caldana 5.
Prossimo turno: Collesalveti - Isola d'Elba, Rio Marina - Ribolla, Campese - Scarlino.

3ª Categoria:

4/11 Portuale Audace - Dinamo Procchio 2-1, Livorno Nord Pontino - San Piero 8-0, Marciana Marina - Bolgheri 4-0. 11/11 Dinamo Procchio - Montemazzano 1-0, Marciana Marina - Livorno Nord Pontino 1-1, Ardenza - San Piero 3-0.

Nuovo record di Umberto Pelizzari

Raggiungendo 131 metri Umberto Pelizzari ha conquistato il primato mondiale in assetto variabile regolamentato. È un record che mancava al suo palmares e che ha ottenuto nel mare di Capri, dopo i primati mondiali di immersione in assetto costante - 80 metri e di im-

mersione in assetto assoluto - 150 metri, conquistato nelle acque del Tigullio nell'ottobre del 1999.

Con questa impresa - lui stesso l'ha dichiarato - ha chiuso la sua carriera agonistica iniziata 11 anni fa all'Elba mentre, quale militare di leva, era al distaccamento

dei Vigili del fuoco di Portoferraio. Il suo primo allenatore è stato il vigile del fuoco portoferraiese Massimo Giudicelli, che poi, per tutte le sue imprese per i primati mondiali (ben 19), ha assunto l'incarico di coordinatore della squadra di assistenza.

Per l'Under-14 possibile convocazione di un calciatore elbano

Osservatori della nazionale di calcio Under-14 hanno visitato il giovane portoferraiese Diego Frangioni e l'hanno segnalato per una convocazione ai massimi livelli.

Il giovane, studente della 3ª media Pascoli, fa parte dell'Associazione Calcio

Florentina ed è stato scelto durante la finale della World Cup giovanile disputata a Bergamo. Erano impegnati nella manifestazione sportiva vari team che coltivano i migliori vivai, e quindi squadre italiane e straniere si sono sfidate nel torneo.

Nella finale contro l'Empoli Frangioni si è messo particolarmente in luce e i tecnici della Federazione hanno deciso di seguire il ragazzo per una prossima convocazione nella nazionale giovanile.

G.B.

L'ara imperiale romana nel Museo archeologico di Portoferraio

Molti anni fa Giovanni Fuchs che con il signor André provvedeva all'escavazione del granito nella località di Seccheto, rinvenne ben conservata un'ara di granito dell'epoca imperiale romana. Il ritrovamento per la sua completezza, fu immediatamente considerato fra le

Pompeo Magno. L'epiteto - Santo - veniva usato comunemente per qualificare Ercole (Millin, Noel), tanto nella epigrafe latina che greca. Quindi si può dedurre che il cippo di granito fu ordinato da Pacilio e fatto eseguire dagli scultori romani che lavoravano nelle cave di

per piccioni, l'ing. Conte Giulio Pullè, che era un cultore della memoria storica elbana, si interessò affinché fosse trasferita a Portoferraio, dove sicuramente avrebbe trovato una degna collocazione. Così infatti avvenne durante il periodo fascista, quando a Portoferraio era Podestà Epaminonda Pasella, che dispose fosse sistemata nel mezzo del cortile del palazzo municipale.

L'ara è ora al Museo archeologico della Linguella. Al suo posto nel cortile del Palazzo comunale c'è una copia in granito dell'ara, eseguita dallo scultore Salvatore Masia. L'opera, esatta riproduzione dell'originale, fu donata al Comune nel settembre 1990 dal Lions Club Isola d'Elba.

GIULIANO GIULIANI

ANNUNCI ECONOMICI

Vendesi negozio - Portoferraio - Loc. Sghinghetta
Vendita: Pane Pizza, Salumi e Bevande
Per informazioni rivolgersi tel. 0565.918660 - A b 0565.915.829

CERCASI GRAFICO

CONOSCENZA COREL DRAW PHOTOSHOP

Per informazioni
Tipografia Elbaprint
tel. 0565.917837

Elba Volley

È iniziato in maniera altalenante il campionato di Serie D per la prima squadra femminile dell'Elba Volley. Una sconfitta interna con il Volley Barga, una vittoria in trasferta con il Volley Cecina e ancora una sconfitta, sempre interna, con il System Volley di Lucca.

Questi incontri hanno evidenziato in maniera precisa le caratteristiche di questa squadra: enormi potenzialità tecniche, ma un carattere abbastanza fragile che la porta ad un rendimento con degli alti e bassi incredibili. Ma vediamo come sono andate le cose. Nel primo incontro della stagione la sconfitta per 3-0 è stata meritata e senza attenuanti. Le elbane non sono mai entrate in partita, forse tradite dall'emozione del debutto, ed hanno contrastato le rivali solo nelle fasi iniziali dei set (parziali: 17-25 17-25 16-25). Chi aveva assistito alla partita casalinga certo non nutriva molte speranze su un successo esterno, specie sul campo del Volley Cecina che, oltre alla grande tradizione, poteva contare sull'apporto di alcune atlete di categoria superiore. Eppure le elbane hanno disputato un match splendido riuscendo a reagire anche al passo falso del secondo gioco (parziali: 25-21 14-25 25-18 25-20). Anche i fondamentali della ricezione e del muro, che di solito sono i punti più deboli della squadra, sono stati eseguiti in maniera impeccabile ed hanno consentito all'attacco, sempre incisivo, di andare a punto in ogni occasione. Sembrava che la squadra avesse ritrovato la condizione giusta, ma è arrivata la seconda sconfitta casalinga. Eppure le cose sarebbero potute andare ben diversamente. Nel primo set, infatti, la squadra di casa ha dimostrato un gioco vario ed incisivo, fino a portarsi in vantaggio per 24-20. Sembrava cosa fatta, ma forse la paura di non riuscire a realizzare l'ultimo punto ha condizionato le ragazze di Pistolesi e Galli che hanno sbagliato malamente gli attacchi decisivi consentendo alle avversarie di conquistare insperatamente il set. Per gli altri due giochi, che complessivamente sono durati poco più del primo, la squadra elbana è stata solo a sprazzi in grado di opporsi

alle avversarie che sin dall'inizio dei set hanno preso un bel margine di vantaggio che le ha messe al sicuro da ogni possibile rimonta che, d'altra parte, le padrone di casa non hanno nemmeno tentato (parziali: 25-27 12-25 16-25). In conclusione possiamo ben dire che le qualità tecniche ci sono e si sono viste, ma c'è ancora da lavorare molto sull'aspetto caratteriale della squadra che deve riuscire ad essere più convinta di se stessa.

Sconfitta nelle due ultime partite anche la formazione Under-15 femminile, ma mentre esce dal campo a testa alta nel confronto interno con la squadra del Donoratico a cui cede la vittoria solo dopo quasi due ore di gioco e con parziali che non lasciano dubbi su un sostanziale equilibrio (20-25 25-21 26-28 24-26), non altrettanto si può dire della gara contro il Volley Piombino che pure aveva perso la settimana prima proprio con il Donoratico (parziali: 14-25 21-25 19-25). Nella seconda metà del mese inizierà anche il campionato Under-15 maschile e vedremo all'opera i ragazzini allenati da Roberto Luppoli.

Organico della Serie D femminile

Agnese Balestrini, Laura Berti, Federica Cetica, Manuela Cetica, Alessandra Cioni, Chiara Fioretti, Martina Giardini, Serena Giardini, Elvira La Terza, Alessia Mannocci, Martina Marchetti, Martina Marra, Sara Mulfetti, Chiara Nurra, Sara Simoni, Silvia Sotgiu, Veronica Vannucci. Allenatore: Alberto Pistolesi, Gianluca Galli.

F.S.



ceramiche
pastorelli

Esposizione permanente
Rivestimenti, Pavimenti
Camminetti
Arredamento Bagno
Igienico Sanitari
PORTOFERRAIO
LOC. ORTI
TEL. E FAX 0565.917.801

Punto Basket

L'unica novità, positiva, nel programma della pallacanestro elbana, è la vittoria del team Allievi, guidato da Andrea Capecechi, hanno espugnato Livorno con un perentorio 63 a 48 nella prima stagione. Un gruppo di giovani che fa ben sperare e si potrebbe ipotizzare un campionato di rilievo. La squadra mostra un'ottima difesa e sta lavorando per trovare i dovuti aggiustamenti nella fase offensiva. Tabellino Elba Basket: Giannullo 2, Gherarducci, Capecechi 25, Lanzilotti 6, Gasparri 6, D'Errico 6, Lucani 2, Palumbo 6, Presti 8, Manzi 2, Romeo.

Niente da fare invece (ma era stato ampiamente previsto) per il debutto delle ragazze della serie C di Augusto Marinari. Perso il primo match in assoluto del basket elbano rosa, a Livorno, per 136 a 27. La scorsa domenica si sono dovute poi arrendere al forte basket Montecatini tra le mura amiche. La prima partita casalinga delle cestiste elbane ha comunque dato alcune indicazioni. «Nonostante il risultato negativo (111 a 19) c'è da rilevare una maggiore grinta nelle nostre ragazze - dice Marinari - anche se si nota ancora una carenza nella difesa e nell'organizzazione del gioco. La squadra è molto compatta ed ha cercato di contrastare gli attacchi avversari. Purtroppo l'ovvia inesperienza delle nostre giocatrici ha portato le avversarie a volare sempre più in alto. Non c'è stata storia, c'è stato però un miglioramento rispetto alla partita della scorsa settimana, che ci fa ben sperare per una costante crescita futura». Non rimane che incoraggiare le giovani elbane, il tempo sa-

prà dire di certo del loro valore.

Tabellino Elba Basket: Giannullo 2, Tagliaferro 8, Giretti, Nocentini, Manzi, Cascione, Ramirez 2, Rizzo F. 2, Rizzo A. 3, Banfi 2.

Conferma la propria situazione critica, in fatto di risultati, la terza del campionato della squadra maschile che milita in Promozione. La volta precedente aveva ceduto la partita al Volterra, ancora in casa, per 67 a 56 e per dirla, questa volta, con le parole dell'allenatore Enrich Van Der Esch «L'Elba basket torna a casa con uno schiaffo per la lezione subito ad Orbetello. La squadra di casa si è imposta per 74 a 43. Non ci siamo ancora! - fa notare il coach - È la terza partita persa, questa volta contro l'Orbetello. La partita è stata bella da vedere, grazie ai forti giocatori maremmani e si è visto che il nostro gruppo deve fare ancora progressi tecnici. La nostra squadra lo scorso anno non ha avuto un tecnico titolare, e c'è quindi da lavorare molto per migliorare la difesa a zona». Van Der Esch fa poi notare che «Gli arbitri hanno avuto molte difficoltà a dirigere il match; complimenti all'Orbetello e all'Elba Basket che hanno dimostrato un ottimo fair play in campo, tanto che i giocatori socializzavano. Dobbiamo rimboccarci le maniche e migliorare i nostri allenamenti per crescere tecnicamente. Attendiamo il Manciano ora al palasport comunale Cecchini e questa sarà una buona chance di vittoria».

Il tabellino: Olmetti, Lenzi (11), Gentini (10), Vukovic (8), Pierulivo (3), Martorella, Cottone, Del Re M., Battisti, Melchionna.

G.B.

Peugeot

IVECO

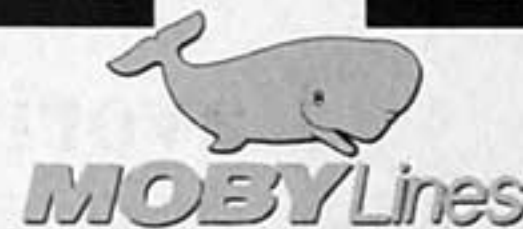
ELETTRAUTO - GOMMISTA - CARROZZERIA

PARRINI MARCELLO

LOC. ANTICHE SALINE - S. PIERO
57037 PORTOFERRAIO - TEL. E FAX 0565.915.516 (LI)

ELBA

ORARI 2001



SOLO L. 34.000

1 PERSONA + AUTO A TRATTA - Tariffa MOBY PEX per residenti in vigore fino al 31 dicembre 2001

PIOMBINO - PORTOFERRAIO

dal lunedì al venerdì

06.00 - 09.15 - 11.30 - 13.10 - 15.10 - 18.05 - 21.00
Sabato 06.00 - 09.15 - 11.30 - 13.10 - 15.10 - 18.05
Domenica e festivi 09.15 - 11.30 - 18.05 - 21.00

PORTOFERRAIO - PIOMBINO

dal lunedì al venerdì

07.30 - 10.00 - 11.30 - 13.30 - 16.40 - 19.35
Sabato 07.30 - 10.00 - 11.30 - 13.30 - 16.40
Domenica e festivi 07.30 - 10.00 - 13.30 - 16.40 - 19.35

Portoferraio - Viale Ninci, 4 - Tel. 0565.918101

ORARI TOREMAR

in vigore fino al 31 dicembre

Linea Portoferraio - Piombino

05.10 - 08.00 - 10.20 - 12.10 - 14.10
15.00 - 17.00 - 20.00

Linea Piombino - Portoferraio

06.40 - 09.30 - 11.50 - 13.30 - 15.30
16.30 - 18.30 - 21.50

In vigore fino al 31 dicembre

Linea Piombino - Porto Azzurro 08.00 - 12.30* - 17.25

Piombino - Rio Marina 08.00 - 12.30* - 17.25

Porto Azzurro - Piombino 6.15 - 9.35* - 15.30

Rio Marina - Piombino 6.50 - 10.10* - 16.05

* tutti i giorni escluso martedì -

ALISCAFO fino al 31 dicembre

Piombino - Cavo 8.40 - 15.00 - 16.00

Piombino - Portoferraio 8.40 - 12.30 - 16.00

Portoferraio - Piombino 6.50 - 11.00 - 13.10

Cavo - Piombino 7.10 - 13.30 - 15.30



rare testimonianze di quel grande periodo storico. Sulla facciata anteriore dell'ara o stele è incisa l'epigrafe latina: "P. ACILIUS ATTIANUS PRAEFECTUS PRAETORIO HERCULI SANCTO D.D.". Gli studiosi l'hanno interpretata come segue: Publio Acilio della gente Azziana Prefetto del Pretorio a Ercole santo dette in dono. Una famiglia Azia visse in Roma, e un Valerio P. Aziano comandò alcune regioni di

Seccheto, poi, non si sa per quali ragioni, non venne più spedito a Roma, dove era senz'altro destinato. L'ara è alta poco più di un metro e ha una forma rettangolare con base allargata. Il prezioso cippo granitico romano rimase per diversi anni abbandonato in un campo nei pressi della villa del Fuchs, anche dopo che lo stesso lasciò l'abitazione. Quando l'ara era ormai diventata un abbeveratoio